

## 18. Sep. 1830

### FAKTA

Dato:

18. Sep. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 95 recto – 96 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Jacob Christian Bølling

Holger Gustav Collett

Sine Essendrop

Christian Henrik Grosch

Septima Thomssen, f. Charisius

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 119-120 (med

udeladelse af 24 linjer)

### TRANSSKRIFTION

Den 18de Septem

Regnen vedvarede ogsaa idag, og det var kun sørgeligt for Christiania Indvaanere da de [havde] ventet i bedre Veier at see Procesionen til Stortingets Slutning, der ved en •95 verso• kongelig Coureer var bleven bestemt til idag. Efter at have aflagt et Besøg hos Groch<sup>1</sup> og Sine<sup>2</sup> gik jeg til Holger Collet<sup>3</sup> der just ret heldig havde leiet Logie paa et Sted hvorfra jeg i all Mag kom til at see det Heele. Her Studiosus Baumann<sup>4</sup> var saa god at tilbyde at forskaffe mig en Billet til Stortingssalen, som jeg imidlertid afslog da der efter min Formening ikke kunde være synderligt at see ved denne Leilighed, og jeg hellere foretrak at see Procesionen. Jeg kan forresten ikke sige at jeg blev synderlig tilfredsstillet ved dette Optog da det i det Heele gik temelig uordentlig til med selve Toget, og de Militaire der ved denne Leilighed paraderede vare deels for faae til at udfylde de Gader hvorigjennem Toget gik, saa at de af den Aarsag maatte saae vidt fra hinanden, deels kan jeg ikke heller just rose deres Pynt da det næsten forekom mig at heele Jægercorpset vare støvede hvilket vel ikke kunde være Tilfælde i det stærke Regnveir. Borgercorpset der ogsaa ved denne Leilighed var opmarschieret var som Borgere i Almindelighed pleie at være og jeg troer neppe der i Corpset fandtes 2 Par Beenklæder af samme Farve men den heele Linie varierede med [forskjellige Couleurer] grønne Kjoler og Melaniser af blaaliige og graaliige Underklæder, deres Statshauptmand var som den Slags Folk i Almindelighed pleie at være: dygtig tyk, og jeg blev ikke synderlig forundret over hans Fedme •96 recto• da jeg hørte, at det var Bager Bølling,<sup>5</sup> Byens bedste Borger til at bage Hvedebrød. – Jeg var om Middagen hos Sinne og hun var saa god ogsaa at undbyde mig til i Morgen hvortil jeg ikke kunde andet end takke da jeg herved undgik de kedsomelig Spiise-Quarterer. Om Sine's Børn tror jeg allerede ved mit første Ophold her at have anmærket noget om, men i min Fraværelse var hendes ælste Søn, til Moderens store Glæde bleven Student med bedste Character, og hun havde fremdeles det bedste Haab om ham, ikke saa meget lovende synes derimod den Yngre at være og jeg troer i ham fulkommen at see et Siidestykke til hans Fader hvem han ligner paafaldende i Alt, og Drengen har allerede nu det samme ubehagelige Væsen og skumle Udseende. Om Eftermiddagen aflagde jeg et Besøg hos Madame Tomassen<sup>6</sup> og gik siden til mit eensomme Hjem hvor jeg rolig tilbragte Aftenen.

<sup>1</sup> Christian Henrik Grosch.

<sup>2</sup> Sine Essendrop.

<sup>3</sup> Holger Gustav Collett.

<sup>4</sup> Formodentlig Niels Heinrich Gustav Baumann (1808-1884) eller Ludvig Adolph Baumann (1809-1878), sønner af August Christian Baumann (1770-1831), direktør for sølvværket ved Kongsberg.

# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

<sup>5</sup> Jacob Christian Bølling.

<sup>6</sup> Septima Thomssen, f. Charisius.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

95

gjorde jeg det for temmelig Løst, og vakkede aftrud med  
 en Blyedag til Christiania. De det min Similitud over  
 blivende mindt Endt jeg ikke naar saa kastende Sjølden  
 Gjensprektem saa Biterne af Hærene, og gænge tages.  
 det sig arindente jeg nu alle fra min Venning, hvor  
 Læse jeg ofte for første Gjørd med Læder udlyge saa  
 Sammen til af Hæren Gullest. for blev mig gænsfuldte  
 da jeg gænsfulde forber Bærbigge for min Kommers  
 gænske over med til Stranden, og anden lydeligere  
 blev alt mig, da jeg kom til Lyngør og Høllære  
 for min mig første Sæd sig saa glava Bloder, Gullest  
 udlyge med tilfolds saa de kider naar is kom fra  
 Joammern, og som de altid gænske mig gænske tilhæll  
 for mig naar jeg saa Møderne som at overvorden  
 ved Lyngør for de altid de Sagligt og Guld ventende mig.  
 Sæm Gæng Gyerte jeg rigtig med inden Læder Hæren og  
 de Forattem mig menige Hænge voratlygt af mig at be  
 gæns mig tofser inden første Hæstlykke af Hæstendine.  
 for besgænsde forvæltat jeg ikke. der sa kiderne Læse  
 sammen med de Mindervende. Det min Antouff til Hæse  
 stænied tog jeg ind i Borette Læse. Jovoreu saa for sig  
 Offis. Gæns gjødt Affala med sig Borette, og jeg besgæns  
 mig mit med de til Hæse Læse, naar jeg blot mit eget Hæse  
 at som Hæstlykke det min bebødte spring. den 8. Septem  
 Angene med vakkede og se i sig, og at man kom siengeligt for  
 Christiania Indværmere de de vakkede. Læder Hæren at  
 for Joammern til Strøkingte Hæstening, det og med min

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Engelig, somme var bleven besvaret til i den. Alts  
A. Gavn aflyst at bely for Graft og sine jid. De  
Høje lillet der just ved faldet Grafts hvidt Lige gav  
at det Graften sig. All. May, som til at for det Graft.  
for Høje lillet Baumane var sauge A. lillet at for Høje  
mig at lillet til Høje lillet, som sig Høje lillet  
aflyst at der efter min Løvning idet Graft  
vordt funderligt at for med dem Løvning, og sig Graft  
for at ved for Høje lillet, som sig Høje lillet  
sig at sig bleve funderligt Høje lillet med det Graft.  
tag de Høje lillet sig Høje lillet vordt Høje lillet  
med Høje lillet, og de Høje lillet der med dem  
Løvning gav Høje lillet med det Graft for Høje lillet  
idet de Høje lillet Graften Høje lillet sig, som at de  
Høje lillet, Høje lillet med for Høje lillet, der  
Løvning idet Graften sig Høje lillet de Høje lillet  
vordt Høje lillet sig at Graft Høje lillet med  
Høje lillet Høje lillet med idet Graft med Høje lillet. at  
Høje lillet Høje lillet. Høje lillet der sig med dem  
Løvning der Høje lillet med for Høje lillet.  
Løvning Høje lillet sig at over sig Høje lillet  
i Høje lillet Høje lillet Høje lillet af Høje lillet  
Løvning med Høje lillet Høje lillet med Høje lillet  
Løvning og Høje lillet af Høje lillet og Høje lillet.  
Løvning, der Høje lillet med for Høje lillet  
Høje lillet Høje lillet Høje lillet at Høje lillet sig, og  
sig Høje lillet Høje lillet med for Høje lillet

da jeg gik til det nye Bager Gællery, hviens bedste  
Bager hed A. Laga. Høvedet. - Jeg fik ogsaa 96  
Midtvejen god Selskab og fun. naar saa god y. saa et  
indbyde mig til: Morgens frokost jeg ikke kunde und  
and halde da jeg forvandt mig til et kaffepensjonat i  
Gaardens. Om Lins' bierne trod jeg allerede  
med mig for at se det for et Laga anmeldt meget  
om, men i min Læseordelse var fandt alle die. til  
Moderens for at blive blaa. Studiet med det Laga  
været, og fun. fandt forvandt det bedste Gaardens  
Jag, ikke saa meget Laga som det Laga der  
Morgen at rove og jeg trod i fælles Laga at  
for at bidragslæge til fælles Laga som Laga  
afsluttede alle, og Morgens for allerede med Laga  
om at fælles Laga og fælles Laga. Om Laga  
midtvejen af alle jeg et Laga for Laga som Laga  
det fælles til mig som Laga som jeg vil  
tilbringe Laga. Den 19 Sept. jeg var i des. 2 Nov.  
gav mig Laga af Laga Laga, forvandt Laga  
Laga Laga til Laga, et Laga Laga som Laga om Laga  
midtvejen til Laga Laga Laga som Laga om  
Laga Laga der fælles om Laga for mig af  
Laga Laga Laga; men jeg Laga just ikke jeg et Laga  
forvandt mig Laga Laga, da Laga Laga Laga  
afsluttede, Laga Laga Laga Laga Laga Laga  
Laga Laga som Laga Laga Laga Laga. God